



**Stadtmusik**  
Musique de la Ville  
**Biel - Bienne**



## Doppelkonzert

**Stadtmusik Biel**

Direktion Pascal Schafer

**Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern**

Direktion Benedikt Hayoz

**Samstag, 26. Oktober 2013, 19.30 Uhr**

Kongresshaus Biel

Türöffnung: 18.30 Uhr

Konzertbeginn: 19.30 Uhr

Eintritt: CHF 20.- (Jugendliche bis 16 Jahre CHF 10.-)

*Foto: Thomas Batschelet*

[www.stadtmusikbiel.ch](http://www.stadtmusikbiel.ch) [www.mgsg.squarespace.com](http://www.mgsg.squarespace.com)

## Werte Gäste, Liebe Musikfreunde

So jung werden Sie die Stadtmusik Biel nie mehr zu Ohren kriegen: anlässlich unseres letzten Konzertauftrittes im Jubiläumsjahr begrüßen wir Sie zum Abschlusskonzert „150 Jahre Stadtmusik Biel“ und freuen uns, Ihnen mit der Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern einen Gast aus der Seeländischen Blasmusikszene präsentieren zu dürfen, der für erstklassige Blasmusik bürgt.

An diesem Jubiläumsauftritt stellt die Stadtmusik Biel die Nachwuchsförderung in den Vordergrund; mit der *Rhapsody in Blue* von George Gershwin steht das Bieler Nachwuchstalents Andreas Hess am Flügel, in *the Bass in the Ballroom* begleitet die Stadtmusik Biel den JUBIS – Tubisten Noah Grädel an der Es-Tuba.

Der dreizehn Jahre junge Noah Grädel spielt seit fünf Jahren die Tuba im JUBIS, dem Jugendensemble der Stadtmusik Biel. Er erspielte sich am diesjährigen Seeländischen Musikwettbewerb in Büren den ersten Rang in seiner Kategorie. Den Unterricht genießt er an der Musikschule Biel bei Pascal Schafer.

Andreas Hess ist zweiundzwanzig Jahre alt und spielt seit seinem siebten Lebensjahr Klavier. Er hat bereits verschiedenste Auftritte als Solist hinter sich, so interpretierte er unter anderem das dritte Klavierkonzert von Ludwig van Beethoven zusammen mit dem Jugendsinfonieorchester. Seine musikalische Tätigkeit erweitert er durch das Aufführen eigener Kompositionen. Der Auftritt als Solist in der *Rhapsody in Blue* erfolgt in Zusammenarbeit mit der Musikschule Biel anlässlich des Piano Wind Festivals.

Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Abend im Kongresshaus Biel und wünschen Ihnen viel Spass mit der Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern und der Stadtmusik Biel.

Ihre Stadtmusik Biel

## Konzertprogramm

### Stadtmusik Biel

Leitung: Pascal Schafer

**Stai si, defenda!** trad. arr. Corsin Tuor

**The Bass in the Ballroom** Roy Newsome  
Solist: Noah Grädel, Tuba

**Songs from the Catskills** Johan de Meij

**Rhapsody in Blue** George Gershwin  
Solist: Andreas Hess, Flügel arr. Donald Hunsberger

## PAUSE

### Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern

Leitung: Benedikt Hayoz

**Overture to Candide** Leonard Bernstein  
arr. Clare Grundman

**Olympica** Jan van der Roost

**El Camino Real** Alfred Reed

**Second Prelude** George Gershwin  
arr. John Krance

## Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern

... ist ein regionaler Musikverein mit langjähriger Tradition - der Verein wurde bereits im Jahre 1898 gegründet.

Von 1983 bis 2012 stand die Gesellschaft unter der musikalischen Leitung von Hans-Peter Wirth. Unter seiner Direktion entwickelte sich der Verein von der klassischen Dorfmusik zu einem anerkannten Blasorchester. So wurde aus der traditionellen Dorfmusik in den letzten 30 Jahren ein moderner, dynamischer Musikverein mit einem Einzugsgebiet von Bern bis Biel.

Die Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern (MGSG) zählt heute 45 Aktivmitglieder und bietet den Musikantinnen und Musikanten anspruchsvolle Literatur in einem unkomplizierten, kollegialen Umfeld.

Die MGSG darf sich in der Sparte Blasmusik zum Kreis der besten Amateuorchester der Schweiz zählen. Auch traditionelle Werte haben ihren festen Platz im Tätigkeitsprogramm und werden durch die Mitglieder getragen.

Die Konzertliteratur reicht von klassischen Werken über moderne Unterhaltungsmusik bis hin zu anspruchsvollen Konzertmärschen. Mit den modernen Kompositionen *Symphonic Songs for Band* von Robert Russell und *Canticle of the Creatures* von James Curnow konnte der Verein anlässlich des Bernisch Kantonalen Musikfestes in Büren a.A. und des Eidgenössischen Musikfestes in Luzern beachtliche Erfolge erzielen.

Seit dem Sommer 2012 steht die Gesellschaft unter der musikalischen Leitung von Benedikt Hayoz. Mit seinem Können und Wissen führt er die Gesellschaft in derselben Richtung weiter. Mit ihm zusammen wird sich die MGSG 2014 am kantonalen Musikfest in Aarwangen mit anderen Gesellschaften in der ersten Stärkeklasse messen.

Anita Schaller  
Präsidentin Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern